

32004E0852

L 368/50

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

15.12.2004

**POZIȚIA COMUNĂ 2004/852/PESC A CONSILIULUI
din 13 decembrie 2004
privind adoptarea unor măsuri restrictive împotriva Coastei de Fildes**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

în Coasta de Fildes, a oricărei alte persoane care incită public la ură și la violență, precum și a oricărei alte persoane despre care comitetul a stabilit că încalcă măsurile impuse de embargoul asupra armelor.

având în vedere Tratatul de instituire a Uniunii Europene, în special articolul 15,

întrucât:

- (1) La 15 noiembrie 2004 Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite adoptă Rezoluția 1572 (2004), denumită în continuare „Rezoluția 1572 (2004)”, prin care se interzice furnizarea, vânzarea sau transferul, în mod direct sau indirect, cu destinația Coasta de Fildes, de pe teritoriul statelor membre sau de către resortisanții acestora sau prin intermediul aeronavelor înmatriculate pe teritoriul lor sau al navelor care arborează pavilionul lor, de armament și de orice fel de material conex, în special aeronave militare și alte materiale care provin sau nu de pe teritoriul lor, precum și acordarea de asistență, consiliere sau formare legată de activități militare.
- (2) Pentru a pune în aplicare aceste măsuri, ar trebui, de asemenea, să se interzică acordarea oricărei finanțări sau a oricărei asistențe financiare pentru activități militare.
- (3) Rezoluția 1572 (2004) impune, de asemenea, măsuri care vizează să împiedice intrarea sau tranzitarea pe teritoriul statelor membre a oricăror persoane, desemnate de comitetul înființat prin alineatul (14) din rezoluția menționată anterior („comitetul”), care reprezintă o amenințare la adresa procesului de pace și de reconciliere națională din Coasta de Fildes, în special acele persoane care împiedică aplicarea Acordurilor de la Linas – Marcoussis și Accra III, a oricărei alte persoane care ar fi considerată responsabilă, pe baza unor informații relevante, de încălcări grave ale drepturilor omului și ale dreptului internațional umanitar
- (4) Rezoluția 1572 (2004) impune, în plus, o înghețare a fondurilor, altor active financiare și resurse economice care sunt în posesia sau sub controlul direct sau indirect al persoanelor identificate de comitet, sau care sunt deținute de entități, identificate de comitet, care sunt în posesia sau sub controlul direct sau indirect al oricărei persoane care acționează în numele sau la ordinele acestor persoane și interzice punerea la dispoziția acestor persoane sau entități a fondurilor, activelor financiare sau resurselor economice sau utilizarea acestora în beneficiul acestor persoane sau entități.
- (5) Alineatul (19) din Rezoluția 1572 (2004) prevede că măsurile privind intrarea sau tranzitarea pe teritoriul statelor membre și înghețarea fondurilor, activelor financiare și resurselor economice vor intra în vigoare la 15 decembrie 2004, cu excepția cazului în care Consiliul de Securitate constată înainte de această dată că semnatarii Acordurilor de la Linas – Marcoussis și Accra III s-au conformat tuturor dispozițiilor Acordului de la Accra III la care au subscris și s-au angajat să pună integral în aplicare Acordul de la Linas – Marcoussis.
- (6) La 22 noiembrie 2004 Consiliul a declarat că, pentru a continua să contribuie la restabilirea păcii în Coasta de Fildes și să prevină destabilizarea subregiunii, Uniunea Europeană își va menține susținerea pentru inițiativele luate de Comunitatea Economică a Statelor din Africa de Vest (CEDEAO) și de Uniunea Africană (UA).

(7) Consiliul a reafirmat, de asemenea, angajamentul ferm al Uniunii de a susține prin toate mijloacele corespunzătoare punerea în aplicare a Acordurilor de la Linas – Marcoussis și Accra III.

(8) Este necesară o acțiune a Comunității pentru a pune în aplicare anumite măsuri,

(b) furnizarea oricărei finanțări sau a asistenței financiare pentru activități militare, în special subvenții, credite sau o asigurare a creditelor de export, cu ocazia oricărei vânzări, furnizări, oricărui transfer sau export de armament și de material conex, precum și de echipamente care ar putea fi utilizate pentru represiune internă, direct sau indirect, oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism care se găsește pe teritoriul Coastei de Fildeș sau în scopul utilizării în această țară.

Articolul 3

ADOPTĂ PREZENTA POZIȚIE COMUNĂ:

Articolul 1

În sensul prezentei poziții comune, „asistență tehnică” înseamnă orice tip de asistență tehnică care are legătură cu repararea, dezvoltarea, fabricarea, montarea, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic și care poate lua următoarele forme: instrucțiuni, consiliere, formare, transmitere de cunoștințe sau calificări operaționale sau servicii de consultanță; asistența tehnică include asistența pe cale orală.

Articolul 2

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul în Coasta de Fildeș, de către resortisanții statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre sau prin intermediul aeronavelor înmatriculate în statele membre sau al navelor care arborează pavilionul acestora, de armament și de material conex de orice tip, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru aceste articole, precum și echipamente care ar putea fi utilizate pentru represiune internă, care provin sau nu de pe teritoriul statelor membre.

(2) De asemenea, se interzice:

(a) acordarea, vânzarea, furnizarea sau transferul de asistență tehnică, de servicii de brokeraj și de alte servicii legate de activitățile militare și de livrarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea de armament și de material conex de orice tip, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru aceste articole, precum și echipamente care ar putea fi utilizate pentru represiune internă, direct sau indirect, oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism care se găsește pe teritoriul Coastei de Fildeș sau în scopul utilizării în această țară;

(1) Articolul 2 nu se aplică:

(a) livrărilor și asistenței tehnice destinate exclusiv sprijinirii Operațiunii Organizației Națiunilor Unite în Coasta de Fildeș și forțelor franceze care o susțin, sau utilizării de către acestea;

(b) — vânzării, livrării, transferului sau exportului de material militar neletal, destinat exclusiv utilizării în scopuri umanitare sau de protecție, inclusiv echipamentele destinate utilizării în operațiuni de gestionare a crizelor, sub conducerea Uniunii Europene, a ONU, a Uniunii Africane și a CEDEAO,

— acordării oricărei finanțări sau asistențe financiare în legătură cu aceste echipamente,

— acordării unor servicii de asistență tehnică și de formare tehnică în legătură cu aceste echipamente,

care au fost aprobate în prealabil de comitet;

(c) vânzării, livrării, transferului sau exportului de echipamentele de protecție, inclusiv vestele antiglonț și căștile militare, exportate temporar în Coasta de Fildeș de către personalul Organizației Națiunilor Unite, personalul Uniunii, al Comunității sau al statelor membre ale acesteia, reprezentanții mijloacelor de informare în masă și asistenții umanitari și de dezvoltare și personalul asociat, destinate exclusiv uzului lor personal;

(d) echipamentelor vândute sau aprovizionărilor transferate sau exportate temporar către Coasta de Fildeș pentru forțele unui stat care, în conformitate cu dreptul internațional, intervine direct și numai pentru a facilita evacuarea resortisanților săi și a celor în privința cărora are responsabilitate consulară în Coasta de Fildeș, astfel cum se notifică în prealabil comitetului;

- (e) vânzării, furnizării, transferului sau exportului de armament și de material conex și formării și asistenței tehnice destinate exclusiv sprijinirii procesului de restructurare a forțelor de apărare și de securitate, sau utilizării pentru acest proces, în conformitate cu articolul 3 litera (f) din Acordul de la Linas – Marcoussis, astfel cum au fost aprobate în prealabil de comitet.

Articolul 4

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau tranzitarea pe teritoriul acestora a persoanelor desemnate de comitet, care reprezintă o amenințare la adresa procesului de pace și de reconciliere națională din Coasta de Fildeș, în special acele persoane care împiedică aplicarea Acordurilor de la Linas – Marcoussis și Accra III, a oricărei alte persoane care ar fi considerată responsabilă, pe baza unor informații relevante, de încălcări grave ale drepturilor omului și ale dreptului internațional umanitar în Coasta de Fildeș, a oricărei alte persoane care incită public la ură și la violență, precum și a oricărei alte persoane despre care comitetul a stabilit că încalcă măsurile impuse de alineatul (7) din Rezoluția 1572 (2004).

Lista acestor persoane se găsește în anexă.

(2) Dispozițiile alineatului (1) nu obligă un stat membru să refuze intrarea pe teritoriul său a propriilor săi resortisanți.

(3) Dispozițiile alineatului (1) nu se aplică în cazul în care comitetul stabilește că o călătorie se justifică din motive umanitare urgente, inclusiv o obligație religioasă, sau în cazul în care comitetul ajunge la concluzia că o derogare ar favoriza realizarea obiectivelor rezoluțiilor Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, anume pacea și reconcilierea națională în Coasta de Fildeș și stabilitatea în regiune.

(4) Atunci când, în temeiul alineatului (3), un stat membru autorizează intrarea sau tranzitarea pe teritoriul său a unor persoane desemnate de comitet, această autorizație este limitată la obiectivul pentru care este acordată și la persoanele la care se referă.

Articolul 5

(1) Toate fondurile, alte active financiare și resurse economice care se află în posesia sau sub controlul direct sau indirect al

persoanelor identificate de comitet sau care sunt deținute de entități, identificate de comitet, care se află în posesia sau sub controlul direct sau indirect al oricărei persoane care acționează în numele sau la ordinele acestor persoane sunt înghețate.

(2) Nici un fond, activ financiar sau nici o resursă economică nu este pusă, direct sau indirect, la dispoziția persoanelor sau entităților desemnate de comitet, sau utilizată pentru profitul acestora.

(3) Pot fi acordate derogări pentru fonduri, alte active financiare și resurse economice care:

(a) sunt necesare pentru cheltuieli de bază, în special pentru plata produselor alimentare, a chirilor sau a împrumuturilor ipotecare, a medicamentelor sau a îngrijirilor medicale, a impozitelor, a primelor de asigurare și a facturilor pentru servicii colective de distribuție;

(b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii în sumă rezonabilă și rambursării cheltuielilor efectuate pentru asigurarea serviciilor juridice;

(c) sunt destinate exclusiv plății, în conformitate cu legislația națională, a unor cheltuieli sau comisioane pentru păstrarea în depozit de fonduri înghețate, alte active financiare sau resurse economice,

după ce comitetul este informat de statele membre în cauză de intenția acestora de a autoriza, după caz, accesul la fondurile menționate, la alte active financiare sau resurse economice, iar comitetul nu ia o decizie contrară în următoarele două zile lucrătoare;

(d) sunt necesare pentru plata unor cheltuieli extraordinare, după notificarea de către statul membru în cauză și acordul comitetului;

(e) fac obiectul unui privilegiu sau unei decizii judiciare, administrative sau arbitrale, caz în care fondurile înghețate, alte active financiare sau resurse economice pot fi utilizate în acest scop, cu condiția ca privilegiul sau decizia să fie anterioare Rezoluției 1572 (2004) și să nu fie în beneficiul unei persoane menționate de prezentul articol, după notificarea comitetului de către statul membru în cauză.

(4) Alineatul (2) nu se aplică majorărilor conturilor înghețate efectuate sub formă de:

- (a) dobânzi sau alte remunerații ale acestor conturi sau
- (b) plăți datorate în temeiul unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau contractate înaintea datei de la care aceste conturi au făcut obiectul măsurilor restrictive,

sub rezerva faptului că aceste dobânzi, alte remunerații sau plăți continuă să facă obiectul dispozițiilor alineatului (1).

Articolul 6

Consiliul stabilește lista prevăzută în anexă și o modifică atunci când comitetul consideră necesar.

Articolul 7

Prezenta poziție comună produce efecte de la data adoptării, cu excepția măsurilor prevăzute la articolele 4 și 5, care se aplică de la 15 decembrie 2004, în absența unei decizii contrare a

Consiliului, atunci când Consiliul de Securitate constată că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (19) din Rezoluția 1572 (2004).

Articolul 8

Prezenta poziție comună se aplică până la 15 decembrie 2005 și este reexaminată constant. Aceasta este reînnoită sau modificată în funcție de necesități, în cazul în care Consiliul estimează că obiectivele sale nu au fost atinse.

Articolul 9

Prezenta poziție comună se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 13 decembrie 2004.

Pentru Consiliu

Președintele

B. R. BOT

ANEXĂ

Lista persoanelor prevăzute la articolul 4

[Anexă care se completează după desemnare de către comitetul înființat în temeiul alineatului (14) din Rezoluția 1572 (2004) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.]
